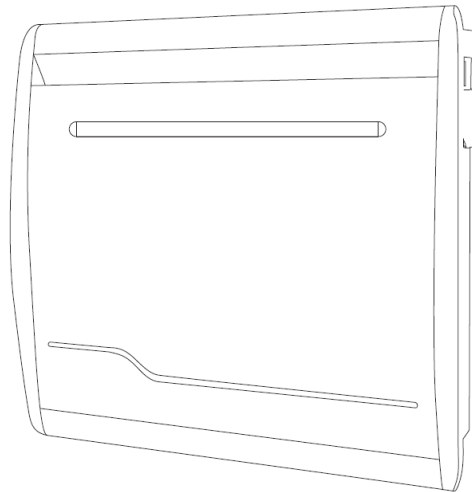




RADIATEUR A INERTIE CÉRAMIQUE

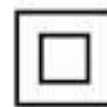
+ FILM RAYONNANT DE FACADE



Modèles : NDFL1203A-2C, NDFL1203A-3C, NDFL1203A-4C

MANUEL D'INSTRUCTION

À lire attentivement et à conserver



IMPORTANT !

Lors de l'utilisation de tout appareil électrique, veiller à respecter les précautions de sécurité de base, telles que les consignes inscrites dans ce manuel d'instruction.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SECURITÉ

1. Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil.
2. Vérifiez que la tension du secteur correspond à celle de l'appareil.
3. N'utilisez pas l'appareil si le câble est endommagé.
4. Maintenez cet appareil et son câble à l'écart de sources de chaleur, d'objets tranchants ou de toutes choses susceptibles de les endommager.

5. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
6. Avant de brancher l'appareil à l'alimentation électrique, vérifiez que l'interrupteur est sur « Arrêt ».
7. Éteignez l'appareil et isolez-le du réseau d'alimentation avant de le nettoyer ou avant toute intervention.
8. Pour isoler l'appareil du réseau, éteignez-le, puis assurez-vous que tous les pôles soient déconnectés. Un moyen de déconnexion ayant une distance d'ouverture des contacts de tous les pôles doit être prévu dans les canalisations fixes conformément aux règles d'installation.
9. N'installez jamais l'appareil sous une prise de courant.
10. Posez toujours l'appareil sur une surface stable et plane et utilisez-le en position droite.
11. Ne faites pas fonctionner l'appareil dans les zones où de l'essence, de la peinture ou d'autres liquides inflammables peuvent être utilisés ou stockés.
12. Pour usage intérieur uniquement.
13. Pour éviter un incendie, ne bloquez pas l'entrée et la sortie d'air de quelque façon que ce soit.
14. Ne touchez pas les surfaces chaudes.
15. N'insérez pas ou ne permettez pas à des objets étrangers de pénétrer dans toute ventilation ou ouverture d'évacuation, car cela provoquerait un choc électrique ou un incendie et endommagerait l'appareil.
16. Assurez-vous toujours que vos mains soient sèches avant d'effectuer le réglage de tout interrupteur ou de toucher l'appareil.
17. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
18. Il convient de maintenir à distance les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.
19. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne peuvent que mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale d'utilisation et que ces enfants soient surveillés ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels.
Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.

ATTENTION - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

20. La cause principale de surchauffe est due aux dépôts de poussière ou présence de résidus dans l'appareil. Assurez-vous que ces corps étrangers soient retirés régulièrement. Isolez l'appareil du réseau et nettoyez-le en aspirant l'entrée d'air et les grilles.

21. L'appareil ne doit pas être installé en dessous d'une prise électrique.

22. L'appareil de chauffage doit être installé de façon telle que les interrupteurs et autres dispositifs de commande ne puissent pas être touchés par une personne dans la baignoire ou la douche.



23. **ATTENTION :**

Pour éviter tout risque de surchauffe, ne pas couvrir l'appareil.

24. En ce qui concerne les informations sur l'installation, référez-vous au paragraphe "INSTALLATION".

25. Raccordez l'appareil au réseau électrique par l'intermédiaire d'un boîtier de raccordement en respectant les polarités indiquées ci-après :

- Phase : Brun
- Neutre : Bleu
- Fil Pilote : Noir

26. Un moyen de déconnexion ayant une distance d'ouverture des contacts de tous les pôles doit être prévu dans les canalisations fixes conformément aux règles d'installation.

27. Ne pas utiliser l'appareil avec un programmateur, une minuterie, un système de commande à distance séparé ou tout autre dispositif qui met l'appareil sous tension automatiquement, car il y a risque de feu si l'appareil est recouvert ou placé de façon incorrecte.

- **ATTENTION !** Afin d'éviter tout danger dû au réarmement intempestif du coupe-circuit thermique, l'appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, comme une minuterie, ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.



28. L'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères; il doit être apporté à un centre local de récupération et de recyclage des appareils électriques.

29. **AVERTISSEMENT !** Si l'appareil est installé dans une salle de bain, il doit être installé uniquement dans les volumes 2 et hors volume, au minimum à 60 cm d'une baignoire ou d'une douche (voir schéma ci-après dans le présent manuel), conformément aux exigences de la norme française d'installation électrique NFC15-100.

30. L'appareil doit être alimenté par l'intermédiaire d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) ayant un courant différentiel de fonctionnement assigné ne dépassant pas 30 mA.

DESCRIPTION DES SYMBOLES

L'utilisation de symboles dans ce manuel a pour but d'attirer l'attention sur les risques possibles. Les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent doivent être parfaitement compris. Les avertissements en eux-mêmes ne suppriment pas les risques et ne peuvent se substituer aux mesures correctes de préventions des accidents.

	<p>Conforme aux réglementations européennes s'appliquant au produit.</p>
	<p>Le symbole de classe II indique que votre appareil dispose d'une double isolation. Il ne doit pas être relié à une prise de terre.</p>
	<p>AVERTISSEMENT Afin d'éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil de chauffage.</p>
	<p>MISE EN GARDE L'appareil peut être chaud, ne pas le toucher sans prendre de précautions.</p>
	<p>Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous aux autorités locales ou à votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.</p>



A. INSTALLATION

1/ Déterminez l'emplacement adéquat (Fig. 1)

L'appareil doit être uniquement utilisé et installé en position fixe selon la NFC 15-100. L'installation doit être réalisée par un électricien qualifié pour éviter tout danger.

- **IMPORTANT !** Assurez-vous qu'il n'y ait pas de câblage électrique ou toute autre installation (conduite d'eau par exemple) à proximité des emplacements où seront percés les trous. Assurez-vous de fixer l'appareil verticalement et fermement au mur.

- Cet appareil est prévu pour une installation et un usage intérieurs uniquement.

- L'appareil ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.

- Respectez les distances minimums entre l'appareil et les murs, le sol, les meubles, les rideaux, etc. (comme demandé dans la Fig. 1).

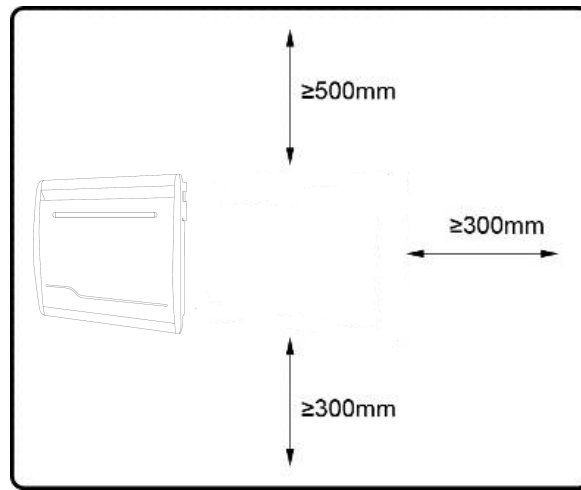


Fig. 1

2/ Montage et installation de l'appareil (Fig. 2, 3 & 4)

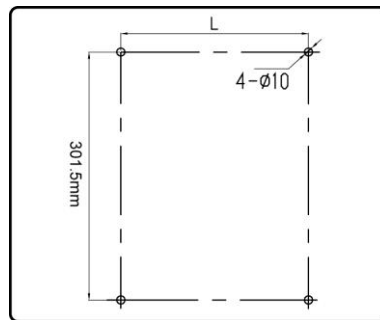


Fig. 2

Distance à respecter entre les trous pour l'installation :

Modèle	NDFL1203A-2C	NDFL1203A-3C	NDFL1203A-4C
L (mm)	228	378	528

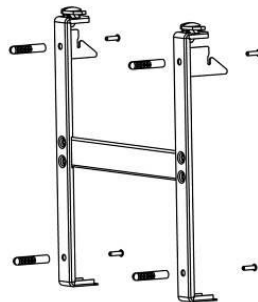
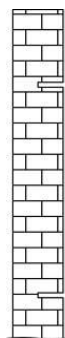


Fig. 3

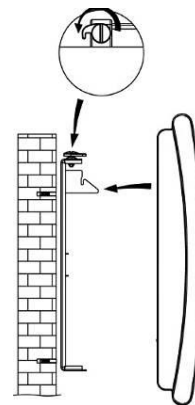


Fig. 4

- (1) Percez les trous dans le mur selon le schéma (Fig. 2). Assurez-vous qu'ils soient tous de niveau.
- (2) Placez des chevilles dans les trous percés. Utilisez le type de cheville correspondant à votre mur (non fournies).
- (3) Fixez les crochets muraux supérieurs à l'aide des vis (Fig. 3).
- (4) Suspendez l'appareil sur les crochets. (Fig 4).

- (5) Fixez les crochets arrière à l'aide des vis et plaquez l'appareil-au mur.
 (6) Serrez les crochets arrière avec les vis.

ATTENTION ! Avant la mise en marche de l'appareil, assurez-vous qu'il soit correctement fixé au mur. Si l'appareil n'est pas de niveau, des problèmes peuvent survenir.






B. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Écran Digital LCD
- Réglage de la température par écran digital
- Horloge
- Calendrier hebdomadaire
- 2 modes d'utilisation :
 - Manuel
 - Automatique, avec pré-réglage hebdomadaire
 - Programmeur de 24h avec réglage personnalisé
 - 9 pré-réglages journaliers différents
 - Fil pilote 6 ordres
- Fonction hors-gel : maintien de la température à 7°C

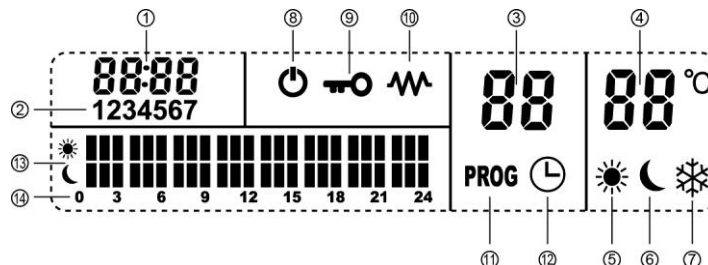
Modèle	Puissance	Voltage / Fréquence	Classe
NDFL1203A-2C	1000W	230V ~ 50Hz	Class II
NDFL1203A-3C	1500W	230V ~ 50Hz	Class II
NDFL1203A-4C	2000W	230V ~ 50Hz	Class II

C. CONSEILS D'UTILISATION

1/ Panneau de contrôle

	Bouton ON / OFF
	Réglage de l'heure, du jour et de la température
	Sélection du mode et des programmes
	Augmentation du critère sélectionné
	Diminution du critère sélectionné

2/ Écran LCD



- | | |
|----------------------------|--------------------------------|
| ① - Heure | ⑧ - Veille |
| ② - Jour | ⑨ - Verrouillage de l'appareil |
| ③ - Numéro du programme | ⑩ - Chauffage en marche |
| ④ - Température programmée | ⑪ - Sélection du programme |
| ⑤ - Mode confort | ⑫ - Minuteur |
| ⑥ - Mode économique | ⑬ - Contenu des programmes |
| ⑦ - Mode hors-gel | ⑭ - Échelle de temps |

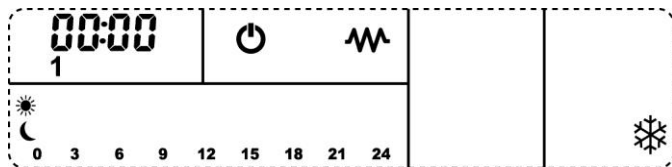
L'appareil possède les types de fonctionnement ci-dessous :



1. Un fonctionnement libre **Fr** incluant également le minuteur.
2. Une programmation journalière comprenant 9 programmes différents de **P1** à **P9** et combinant 3 modes de fonctionnement : confort ☀, économique 🌙 et hors-gel ❄.
3. Une programmation hebdomadaire **AU** : affectation d'un programme journalier à chaque jour de la semaine.
4. Une fonction fil pilote, **FP**. L'appareil peut être relié à une station fil pilote.

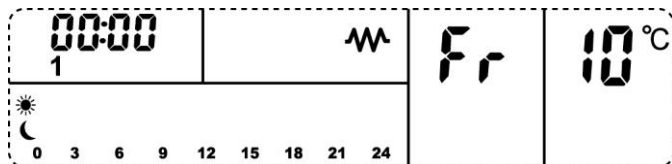
3 / Fonctionnement libre

3.1 / Utilisation











Brancher l'appareil au secteur, appuyer sur le commutateur marche/arrêt situé à l'arrière de l'appareil.







Appuyer sur le bouton , le symbole  disparaît. L'appareil est maintenant en fonctionnement libre **Fr**. Température de 10°C prédéfinie.



3.2 / Ajustement du jour et de l'heure

- Presser une fois , les heures clignotent, puis utiliser les boutons  et  pour ajuster l'heure.
- Presser une nouvelle fois , les minutes clignotent, puis utiliser ensuite les boutons  et  pour ajuster les minutes.
- Presser une nouvelle fois , la date clignote, puis utiliser les boutons  et  pour choisir le jour : 1 – Lundi / 2 – Mardi / 3 – Mercredi / 4 – Jeudi / 5 – Vendredi / 6 – Samedi / 7 – Dimanche.
- Presser une dernière fois  pour confirmer votre choix.



3.3 / Réglage de la température

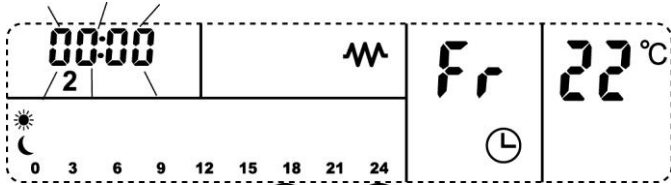
- Appuyer une fois sur le bouton  ou . L'afficheur de température se met à clignoter.
- Appuyer de nouveau sur  ou  afin d'ajuster la température désirée (la température peut être réglée sur une plage





allant de 10°C à 35°C).

- Après 5 secondes sans action sur les boutons  ou , la température est validée.


3.4 / Utilisation du minuteur

Appuyer durant 3 secondes sur , l'icône  apparaît. Au même moment l'afficheur des heures clignote et passe à **00:00**.



A l'aide des boutons  et , choisir la durée de fonctionnement par tranche de 30 minutes. Après 5 secondes sans action sur les boutons  ou , la durée est validée.

Une fois la durée du minuteur écoulee, l'appareil se met automatiquement en veille .





REMARQUE : pour quitter le minuteur, appuyer durant 3 secondes sur . L'appareil repasse en fonctionnement libre **Fr**.

4 / Utilisation des différents programmes

4.1 / Sélection du mode de fonctionnement

AU	Programme hebdomadaire
P 1 P9	Programme journalier qui se répète chaque jour
Fr	Fonctionnement libre de l'appareil
FP	Fonctionnement fil pilote

Augmenter ou réduire la température à l'aide de  ou .







- 1- Appuyer une fois sur .
- 2- Choisir un mode : **AU** ou **Fr** ou **P 1 P9** ou **FP** à l'aide de  ou .
- 3- Appuyer une fois sur  pour confirmer votre choix.

REMARQUE : Si après la sélection du programme aucun bouton du clavier n'est activé durant 5 secondes, la sélection est confirmée automatiquement.

4.2 / Programmes journaliers

L'appareil dispose de 9 programmes journaliers allant de **P 1** à **P9**.

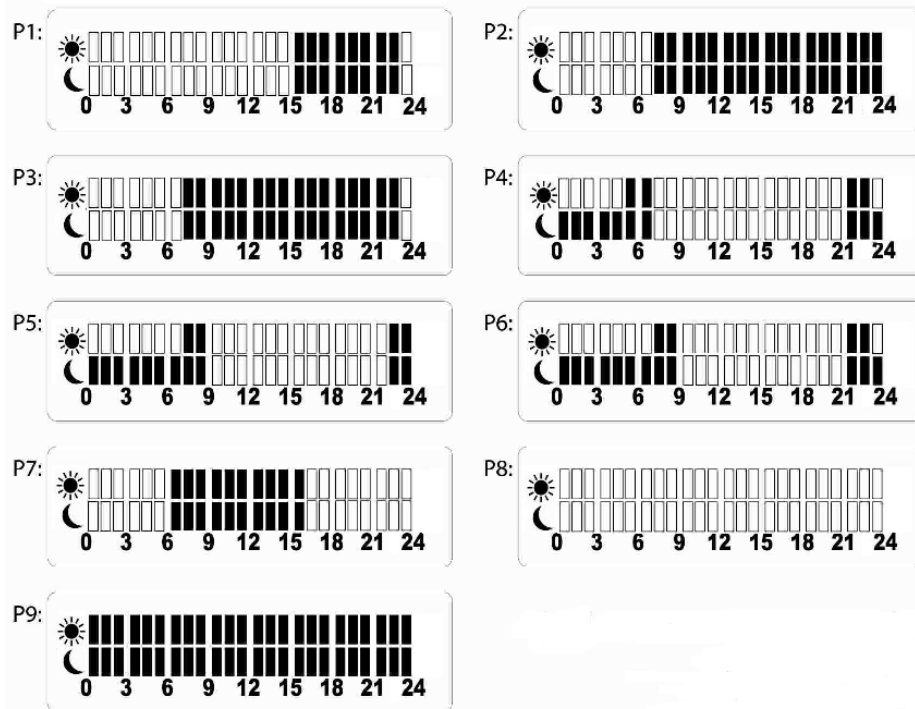
Chaque segment (représentant une heure de la journée) peut être affecté au mode de fonctionnement :

-  pour confort 
-  pour économique 
-  pour hors-gel 











Les 9 programmes ont été pré-réglés en usine de la manière suivante

-  pour confort  température de 22 °C

-  pour économique  température de 17°C
-  pour hors-gel , température de 7°C
(ce mode ne peut pas être personnalisé).








4.3 / Personnalisation de la température de fonctionnement en mode confort et économique

- 1- Appuyer sur  durant 3 secondes, l'icône  clignote ainsi que l'indicateur de température.
- 2- Utiliser  ou  pour ajuster la température que vous désirez pour le mode confort.
- 3- Appuyer sur  pour confirmer votre sélection, l'icône  clignote ainsi que l'indicateur de température.
- 4- Utiliser  ou  pour ajuster la température que vous désirez pour le mode économique.
- 5- Appuyer sur  pour confirmer votre sélection.
- 6- L'appareil repasse automatiquement en mode confort .

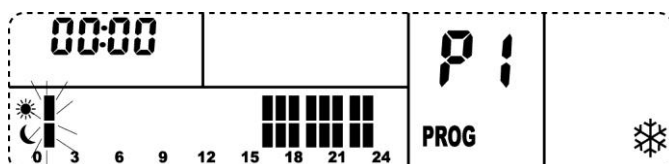
REMARQUE : Si après la sélection de la température aucun bouton du clavier n'est activé durant 5 secondes, la sélection est confirmée automatiquement.





4.4 / Personnalisation des programmes journaliers



Appuyer brièvement sur , appuyer sur les boutons  ou  pour choisir le programme à personnaliser de **P1** à **P9**.


- 1- Appuyer sur  durant 3 secondes, l'icône **PROG** apparaît sur l'écran.
- 2- Le premier segment  correspondant à 00 : 00 clignote.

Exemple programme P1 :




Utiliser  pour choisir le mode à affecter à cette première heure.
 ( pour confort  pour économique et  pour le mode hors gel).

3- Utiliser  ou  pour passer à l'heure suivante ou antérieure du programme.
 Répéter l'opération 2. jusqu'à ce que chaque segment du programme soit personnalisé.


4- Appuyer sur  durant 3 secondes pour confirmer votre programme. L'icône **PROG** disparaît de l'écran.

REMARQUE : Le nouveau programme remplace l'ancien programme dans la mémoire de l'appareil.

Si vos réglages personnels ne vous satisfont pas, vous pouvez retrouver le préréglage d'usine. Éteignez l'appareil en utilisant l'interrupteur situé sur le côté de l'appareil. Pressez ensuite durant 7 secondes la touche  afin de réinitialiser l'appareil.

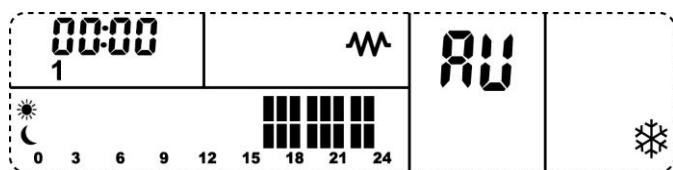
La personnalisation des programmes journaliers doit être faite avant de réaliser la programmation hebdomadaire.


4.5 / Programmation hebdomadaire

1- Appuyer une fois sur .

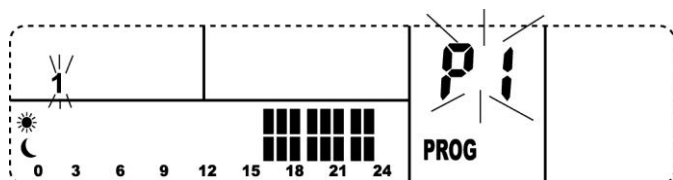
2- Choisir le programme hebdomadaire **AU** à l'aide de  ou .




3- Appuyer une fois sur  pour confirmer votre choix.



4- Appuyer sur  durant 3 secondes, l'icône **PROG** apparaît sur l'écran.

5- Le chiffre 1 (représentant LUNDI) et le programme correspondant (par exemple P1) clignotent.



6- Affecter à l'aide de  ou  un programme (de P1 à P9) pour le lundi puis confirmer la sélection avec .

Le chiffre 2 (représentant MARDI) se met à clignoter.

Répéter l'opération jusqu'à avoir attribué un programme à chaque jour de la semaine (de 1 - LUNDI jusqu'à 7 - DIMANCHE).





7- Après avoir attribué le programme à 7 - Dimanche, confirmer la sélection avec . L'icône **PROG** disparaît de l'écran.

8- L'appareil fonctionne alors en suivant le nouveau programme hebdomadaire que vous venez de créer.

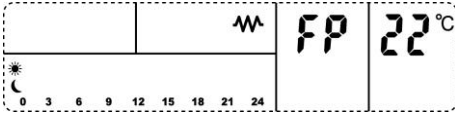

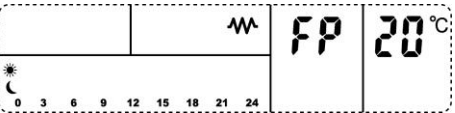
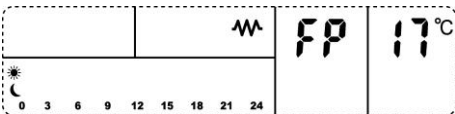
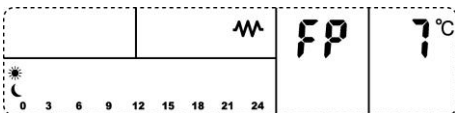
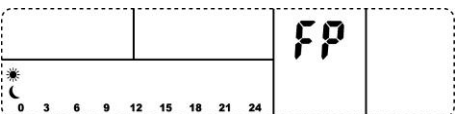
5/ Fonction fil pilote

Vérifier que l'appareil est correctement connecté comme indiqué :


Marron	Phase
Bleu	Neutre
Noir	Fil pilote


- 1- Appuyer une fois sur .
- 2- Choisir le mode **FP** à l'aide de  or .
- 3- Appuyer une fois sur  pour confirmer la sélection.

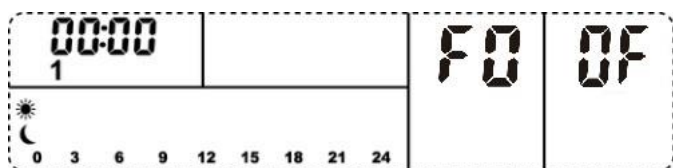
L'appareil est un radiateur 6 ordres :


- Confort (22 °C): 
- Confort-1(21 °C) : 
- Confort-2 (20 °C): 
- Économique (17 °C): 
- Hors gel (7 °C): 
- Arrêt : 

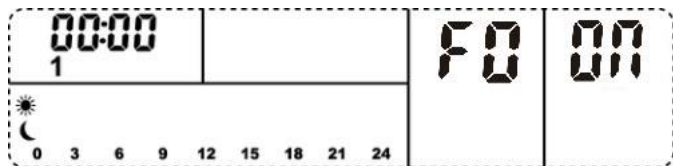
6/ Fonction détection fenêtre ouverte

Votre appareil est équipé de la fonction détection fenêtre ouverte. Si vous ouvrez la fenêtre longuement dans la pièce où se situe l'appareil et que la température diminue de 2°C ou plus en deux minutes, un capteur détecte la chute brutale de température. L'appareil s'éteint alors automatiquement et le symbole **FO** clignote sur votre écran. L'appareil se rallume automatiquement après 10 minutes. Cependant, vous pouvez rallumer manuellement l'appareil avant la fin des 10 minutes en appuyant sur . Le symbole **FO** disparaît alors de l'écran.

En mode veille, appuyer sur  pendant 5 secondes, le symbole **FO** s'affiche sur l'écran et le symbole **OF** clignote sur l'écran. Le symbole **OF** signifie "arrêt".




Appuyer sur  ou  pour changer le symbole de **OF** en **ON**. Le symbole **ON** signifie "marche".



7/ Verrouillage de l'appareil

L'appareil se verrouille automatiquement s'il n'est pas manipulé pendant 30 secondes. Pour déverrouiller l'appareil à tout moment (le symbole d'une clé sera visible au milieu et à gauche de l'écran), appuyer sur ⊕ et ⊖ en même temps.

8/ Éteindre l'appareil

Afin d'éteindre complètement l'appareil, appuyer sur le bouton  situé sur le côté de l'appareil sur la position « O ».

REMARQUE : en cas de coupure d'alimentation, l'heure est réinitialisée à 00:00 et l'appareil redémarrera à la dernière fonction utilisée avant la coupure.

DISPOSITIF DE SÉCURITE ANTI-SURCHAUFFE

L'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité qui l'éteint en cas de surchauffe. Dans le cas où l'appareil arrête de fonctionner, mettre l'appareil hors tension et procéder à une inspection aux entrées et sorties d'air pour voir si elles ne sont pas obstruées. Attendre au moins 5 minutes pour que le système de protection se réinitialise avant de redémarrer l'appareil. Si l'appareil ne fonctionne pas ou si le dispositif de sécurité l'éteint à nouveau, apporter l'appareil au centre de service après-vente le plus proche pour qu'il soit examiné ou réparé.

MAINTENANCE

1. Toujours isoler l'appareil de l'alimentation électrique et le laisser refroidir avant toute opération de maintenance.
2. Nettoyer l'appareil au moins une fois par an avec un aspirateur afin de retirer les amas de poussière éventuels.
3. Nettoyer l'extérieur de l'appareil en l'essuyant avec un linge humide et en le séchant avec un linge sec. Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau et ne jamais laisser d'eau pénétrer dans l'appareil.

RECYCLAGE (ÉLIMINATION DU PRODUIT EN FIN DE VIE)



Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement.

Fabriqué en Chine

Distribué par Sangha France

ZA de la Sipière, 219 avenue de Provence

13730 Saint Victoret

MAZDA est une marque de

Commerce de SANGHA FRANCE

www.mazda.net